

# TISZAVIDÉK

VEGYES TARTALMU HETILAP.

## SZERKESZTŐSÉG:

Csongrád, Gróf Andrássy-utca hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

## KIADÓHIVATAL:

Csongrád, Károlyi-köz 3. sz. hová az előfizetések, hirdetések és nyilvtéri közleményeket jutányos árakér vesz fel a kiadóhivatal.

Felelős szerkesztő és kiadó:

RÁSONYI PAPP GEDEON.

Társszerkesztő:

RÁSONYI PAPP MIKLÓS.



## ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre 8 korona. Fél évre 4 korona. Negyed évre 2 korona. Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelen minden vasárnap reggel.

Hirdetéseket és nyilvtéri közleményeket jutányos árakér vesz fel a kiadóhivatal.

## Tanulmányuton.

A polgári iskola tanári kara f. hó 19-én tanulmányi kirándulásra vitte a növendékeket Szegedre. Első tekintetre ez egyszerű dolognak látszik, pedig ha komolyabban kezdünk fölötté gondolkodni, nagy hordereje van egy ilyen egyszerűnek látszó dolognak is.

Igaz, hogy a mi nagy Petőfink „Az alföld” című remek költeményében olyan gyönyörűen festette meg a mi délibábos rónaságunkat, hogy ha idegen nyelvre lefordítva azt egy más országban, vagy pláne más földrészen lakó ember elolvassa, a természet alkotásainak minden szépségét ide varázsolja képzelő ereje, de Petőfi utolérhetlen költői talentuma az afrikai lakatlan puszták homok sivatagában is fel tudta fedezni az ideális vonásokat s így nem kell azt hinnünk, hogy az Alföld természeti szépségei felülmulják a felvidék vadregényes tájának ezer színben pompázó káprázatát.

Ez az elmefuttatás egy kis kitérést képez tulajdonképeni tárgyunk keretéből, de azért kellett ezt megjegyeznünk, mert az Alföld lakói nagyon csekély kivétellel hihetetlen kö-

zönyt tanusítanak a nagy természet iránt. És ez a közöny sok tekintetben a műveltség rovására történik.

Ha Magyarország nagyobb felvidéki városaiban széttekintünk, mindehütt fogunk találni olyan egyleteket, amelyeknek célja és működése igen sok tekintetben van a nagy természettel vonatkozásban. Mindenütt vannak turista és sport egyletek, amelyek kirándulásokat és test edző mulatságokat rendeznek. Az előbbieket azért fontosak, mert a természet szépségeinek kutatása által fejlesztik az összetartandóság érzetét, mert a többször együtt kiránduló társaságok, amelyeknek tagjai együtt élvezik a természet nagyszerűségét, de sokszor együtt is küzdenek meg az idők viszontagságival, idővel annyira össze szoknak, hogy közöttük ledől a társadalmi ellentétnek minden korlátja és végül fejlesztik a testi erőket is, mert a turista társaságok nem a kényelmet keresik s épen egyik legfőbb céljuk az előbbi célokkal párhuzamosan a testedzés. Az utóbbi természetesen még inkább kidomborul a sportegyletekben, amelyek első feladatuk tűzik ki a testedzést és csak másodrangú célt képez itt a multság.

Az Alföldön mindezek alig-alig ismeretesek. Van ugyan olyan egészen nagy városban, mint például Szeged, egy-két evezős egylet, de bizony ezeknél egyebet az egész Alföld nem igen tud felmutatni s ilyen kisebb jelentőségű, de a lakosság és intelligencia számára való tekintettel mégis elég nagy városban, mint Csongrád teljesen ismeretlenek a művelődésnek az újabb korban igen nagy tért hódított emez alakulásai.

Nagyon helyesen cselekedett tehát a polgári iskola tanári kara, midőn a növendékeket tanulmányi kirándulásra vitte s midőn ezért a kezdeményezőknek elismeréssel adózunk, nem tudjuk eléggé hangsúlyozni a nálunk teljesen ismeretlen turista és sport egyleteknek úgy az ember fizikai ereje, mint kulturális fejlődése tekintetében igen nagy horderóval bíró jelentőségét.

Miért legyen épen a felvidéknek kiváltsága, hogy csak annak lakói élvezhetik a természet szépségeit? Hiszen ezt mi is könnyen megtehetjük. Nem kell hozzá semmi, csak vállalkozás. Ha aztán egy-két nagyobb kiránduláson megkedveltük a változhatatlan és mindnyájunk életét adó örök természetet, akkor fogjuk érezni

## A TISZAVIDÉK TÁRCÁJA.

### TARLÓZÁS A HÉTRŐL.

Baghy Imre pusztakengyeli lakos nagybirtokos a városunk határában fekvő u. n. „sarak tanyát” eladta a Lugoson székelő „Délmagyarországi bank” részvénytársaságnak. A bank parcellázás céljából vette meg a birtokot s már eddig is nagyobb mennyiséget sikerült előnyös feltételek mellett eladnia. A múlt vasárnap városunkban időztek a bank megbízottai, hogy a már eladott parcellákra megkössék a szerződést s hogy a további árusítást effectuálják. Mint tudjuk, igen előnyös feltételek mellett vette meg a bank a sarok tanyát s ha számításuk beüt, — ami a viszonyok mérlegelése mellett és a jelen körülmények között igen valószínű, — szép összeg marad tiszta nyereséggépen a részvénytársaságnak.

Szomoruan jellemzi a mi pénzintézetünk indolenciáját, hogy hasonló egészséges vállalatokba nem csak hogy bele nem mennek, hanem ezt még csak meg sem kísérik, — erről ugyszólván még csak nem is álmodoznak. Pedig több mint valószínű, hogy a Baghy tanyát bármely csongrádi pénzintézet is megvehette volna abban az árban, amelyet a „délmagyarországi bank” fizetett érte s ez esetben ami haszon megmarad a parcellázásán, az most nem vándorolna el Krassó-

Szörény megyébe, — hanem itt maradna a csongrádi nép között.

Kétségtelen, hogy a „Délmagyarországi bank” vállalkozása úgy szocialis, mint közgazdasági szempontból is egyaránt elismerésre méltó, de mégis csak helyesebb lett volna, ha valamelyik itteni pénzintézet bocsátkozott volna bele a birtokparcellázásba. A közvetlen érintkezés lehetősége és más mellék körülmények ugyanis tetemesen olcsóbb feltételek mellett juttatták volna a birtokot a szegényebb néposztály birtokába, mint ahogy ezt a jelen körülmények között megveheti. — Már pedig nézetünk szerint es nekünk csakis ennyiben van bele szólásunk a dologba — első rendű kötelesség, hogy az ilyen vállalatoknál a jogos magánérdek mellett a szintén jogos közérdek is szolgál-tassék legalább némi részben.

Különbön volt alkalmunk meggyőződni róla, hogy a „Délmagyarországi bank”, földosztási művelete teljesen egészséges vállalkozás minélfogva reméljük, hogy azok a polgártársaink, akiknek a városhoz közel fekvő föld vásárlásához kedvük van, sietni fognak megtudni amaz előnyös feltételeket, melyek mellett a Baghy féle birtok parcellálként eladatik. Mint értesülünk a „Csongrád és vidéki Takarékpénztár” elég olesó és aránylag igen magas törlesztéses kölcsönt bocsát a venni szándékozók rendelkezésére, miáltal lehetővé tételik, hogy a szegényebb emberek is vásárolhassanak földbirtokot.

A földbirtok árának mind rohamosabb emelkedésére figyelemmel az eladási ár nem túl magas s kétségtelenül nagy előnye, hogy kövezett ut mentén a várostól alig 20 pernyi távolságra fekszik a terület, ami pedig a földmunkálás és termények betakarítása szempontjából nagy előny.

A közel multban egy izben már foglalkoztunk e helyen a feltűnő közönnnyel amelyben a magyar ipar védelmére alakult tulipán szövetség városunkban találkozik. Felszólalásunknak azonban — sajnos — nem lett semmi eredménye. Pedig általános helyesléssel találkozott ama kérelmünk, hogy urhölgyeink a nőegyletek útján álljanak sorompóba s alakítsák meg városunkban a tulipán szövetséget, amely ma már az ország minden nagyobb városában megalakult és megkezdte áldásteljes működését.

Semmi áldozatot nem igényel e nemes törekvés, pusztán azt a néhány percet, mely alatt a helyi szövetség megalakul és tisztí karát megválasztja. A későbbi esetleges kiadások fedezésére lehet utat és módot találni. Hogy milyen módot és utat, — ezt talán felesleges itt bővebben magyaráznunk.

Mielőtt tehát véglegesen le tennék arról a reményről, hogy a tulipán mozgalomnak Csongrád hazafias urhölgyei sorában is akadnak hívei, — még egyszer szükségét látjuk felemleni szavunkat urhölgyeinkhez, hogy valamelyik hétköznapon, ha másutt

# Sirolin

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, szamar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéktelen utáztatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolás.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

# „Roche”

Kapható orvosi rendelre a gyógyszerárakban. — Ára üvegeként 4.— korona

azt a kiváló hatást, amelyet az szellemi és testi erőnkre gyakorol s akkor nem fogjuk szívni az alföldi város egészségtelen, poros levegőjét, hanem sietni fogunk ki a szabadba!

— **Villanyvilágítás.** A bizottság tegnap smét ülésezett. Okot erre az szolgáltatott, hogy a képviselő testület ama határozata értelmében, hogy a város és a hazai villamos r. t. között kötendő szerződés szakértőileg felülbíráltassék — eszközöltetett. Az észrevételeket, illetve a kifogásokat Dr. Buk Herman bizottsági tag terjesztette elő. A szóharc eléggé kiélesedett, végleges megállapodás azonban még sem történt a szerződés egyes pontjaira. De azt még sem akarjuk ihinni, hogy ez az ügynek csak kitolására rányúló törekvés volna, mert már most is nagyon itt van az ideje a munkálatok megkezdésének, amennyiben az ősz folyamán már világítani akarunk. Mindenesetre fontos, hogy a bizottság olyan szerződési formát terjesszen a közgyűlés elé, amelyet az első tárgyalásban elfogad.

## Csongrád villamos világítása.

### Szerződés.

(Folytatás.)

#### 11. §.

#### Fizetések.

Csongrád nagyközség a kizárólag tulajdonába átmenő villamos berendezés létesítésének ellenértéke fejében negyedévi előtes részletekben 50 éven át K 6800 azaz Hat-ezernyolcszáz koronát fizet évenként és kötelezi magát az ezen szerződéshez csatolt nyilatkozatot a képviselő testület által a célra meghatalmazott megbizottak által aláírni és ezen nyilatkozatot kellő felsőhatósági jóváhagyási záradékkal ellátva a vállalkozó meghatalmazottjának vagy az által kijelölt cégnek a villamos berendezés üzembehelyezése napján átadni. Azon esetre, ha a nagyközség ezen pontban említett nyilatkozatot az üzembehelyezése után legkésőbb 3 nappal nem adná át a vállalkozónak, úgy köteles a nyilatkozat ellenértékét, t. i. az 1. §-ban említett költségvetés végösszegét a vállalkozónak haladéktalanul készpénzbe kifizetni.

nem, a tennys pályán tegyék eszmecsere tárgyává ezt a hazafias mozgalmat, álljanak ennek élére s látni fogják, hogy csak kezdeményezni kell városunkban valamely hazafias dolgot s az első hívó szóra az egész város közönsége sorakozni fog a kibontott zászlók alá.

Pedig ha valahol az országban, — akkor városunkban igazán égető szükség lenne az ipar fejlesztése érdekében lépéseket tenni. Városunkban, ahol a szegény elhagyott iparosok nagy része fekete kenyéren tengeti napjait, míg a bécsi vigécek vig muzsikaszó mellett alldeutsch nyelven szidalmazták a pincért, hogy nem elég piros a rántott csirke, nem hideg a pezsgő. — Azt természetesen szükségtelen — mint köztudomású dolgot — még csak említeni is, hogy p. u. a karlsbadi cipő jobban tetszik a magyarnak, mint amit Takács Béla, vagy Fehér Lajos készítenek. És így vagyunk ezzel más ipari ág termékével is.

Ha majd látni fogjuk, hogy reményünk lehet a tulipán szövetség megalakításához, készséggel fogunk segíteni a szövetségnek áldásteljes uttoró munkája kivételét elősegíteni.

Balta.

#### 12. §.

#### Hazai ipar védelme.

Vállalkozó kötelezettséget vállal aziránt, hogy az egész villamos berendezésnél, illetve a költségvetésben foglalt teljesítmények létesítésénél oly munkálatoknál, melyek külön szakismeretet nem igényelnek, egyenlő feltételek mellett csongrádi illetőségű egyéneket fog alkalmazni.

Vállalkozó kötelezi magát arra nézve, hogy az egész berendezéshez hazai származású anyagokat, illetve hazai gyárakban előállított berendezési tárgyakat fog felhasználni és csak a Magyarországon nem gyártó anyagokat és a magyar gyárakban nem gyártott berendezési tárgyakat szerezheti be külföldről. Műszaki vezetőkül kizárólag hazai szakértőket, előmunkásokat, szerelőket kizárólag belföldi munkásokat és pedig első sorban csongrádi illetőségű egyéneket tartozik alkalmazni.

E pont be nem tartása, azaz nem hazai termékeknek előzetesen megszerzett engedély nélkül szállítása esetére mindenkori a szállított tárgy értékének 20%-át kitevő bírság köttetik ki a község javára. Ezen feltétel betartásának ellenőrzése első sorban a község, továbbá a vármegye törvényhatósági bizottságának jogkörébe tartozik. A hazai cikkek szállítására irányuló kötelezettség aloli felmentés joga kizárólag a vármegye törvényhatósági bizottságát illeti meg.

#### 13. §.

Köteles a vállalkozó a hálózat és a transzformátorokat oly teljesítőképességgel fentartani, hogy a bármikor jelentkező állandó előfizetőknek a hálózat kiterjedésén belül áramot szolgáltatni képes legyen.

#### 14. §.

A szerződésből származó költségek, a szerződés kiállítási díja, valamint a fizetendő bélyegek egyedül a vállalkozót terhelik.

#### 15. §.

Az összes vállalkozó szállította berendezéseket és berendezési tárgyakat azoknak átvételéig tűzkár ellen vállalkozó cég saját költségére és javára tartozik biztosítani.

#### 16. §.

Vállalkozó kötelezettséget vállal aziránt, hogy a benyújtott költségvetés tételei fix tételek és szavatosságot vállal, hogy a szerződés mellékletét képező vezetékhálózat terv és a költségvetés terjedelmében eszközölni berendezésért, az ezuttal megállapított összegben felül Csongrád nagyközség semmit többet fizetni nem tartozik és ha netalán a berendezés elkészítéséhez szükséges bármely tárgy a költségvetésből kimaradt volna, azt mégis és pedig sajátjából felszerelni tartozik.

#### 17. §.

Oly akadályok, melyek nem a vállalkozó hibájából erednek és amelyek általa el nem háríthatók, melegséget képeznek a vállalkozó részére a szerződési feltételek betartása tekintetében az akadályok nagyságának arányában.

Háboru, vízáradás, földrengés, nagy esőzés vagy havazás, tüzeset, lázadás, bojkott, munkás-strike stb. egyszóval vismajor, vállalkozót azok tartamára kötelezettség alól felmentik.

#### 18. §.

#### Peres kérdések.

Mindenemű ezen jogügvekből származó vitás kérdések eldöntésére a csongrádi kir. járásbírósaág illetékessége köttetik ki.

#### 19. §.

A szerződéskötésből származó előnyök és kötelezettségek, melyek pontos megtartásáért mindkét fél bárhol található ingó és ingatlan vagyonával is szavatol, teljes hatályukban átszállnak mindkét fél jogutódaira is.

#### 20. §.

Jelen szerződés két egyenlő példányban állítatik ki és mindkét fél által aláíratik. A szerződés egy példánya a város, a másik példánya a vállalkozó birtokában marad. A szerződés vállalkozóra az aláírás napjától, a városra nézve pedig a törvényhatósági bizottságnak e tekintetben hozott határozata, illetőleg a felsőbb jóváhagyás keltétől számítva bir kötelező hatályúval.

(Folyt. köv.)

## Boldogulás.

Azok az egyre növekedő igények, melyeket a fokozatosan fejlődő emberi értelm támaszt, a megélhetést a boldogulást napról-napra nehezebbé teszik. Őseink csendes, higgadt nyugalmát, melylyel az idők haladását szemlélték, ma már valami lázas, lüktető idegesség váltotta fel. Az élet keringő, szédítő forgataga magával sodorta a haladni akarókat, a renyhéket pedig messzire kivetí magától.

A kereskedelem, ipar közlekedés fejlődése folytán hatalmas verseny keletkezett a társadalom egyes tényezői között és e versenyben annak van kilátása némi eredményre, ki teljes fegyverzettel, vagyis a rendelkezésére álló, még a legjelentéktelenebbeknek látszó segédeszközök felhasználásával is, indul neki a nagy, hatalmas mérkőzésnek.

Ez a verseny okozta, hogy számos oly foglalkozási és kereskedelmi ág, mely eddig egyáltalán nem, vagy csak rendkívül csekély mértékben műveltetett, ma nagyra fejlődött, míg viszont azok az ágak, melyek azelőtt az emberi munkásság, szorgalom és tudás szinte egyedüli levezető csatornáiként szolgáltak, ma megfogytak, megcsappantak, eloszlottak.

Csak olyan jelenség ez, mint amikor például valami hatalmas folyam útjának befejezte felé nem bírván el a beléje ömlő, hőmpölygő árat, felbomlik, ágakra oszlik és így olvad bele a tengerbe.

Kétségtelen, hogy az emberiség számának folytonos gyarapodása és a megélhetési módoknak ezzel arányos fejlesztése és szaporítása szociológiának legfontosabb és legsürgősebb kérdése, melynek megoldása ma már nem késztetik soká.

Az őstermelés céljainak szolgáló terület a föld majdnem minden e célra alkalmas pontjának felhasználása folytán immár nem fejlődhetik, sőt a statisztika epen ellenkezőleg azt bizonyítja, hogy a városok térfoglalása és az ipari telepek szaporodása a földmívelés és állattenyésztés céljaira alkalmas területeket mindinkább visszaszorítja, határait szűkebbre zsugorítja.

Szaporítja e bajokat azután a birtokok-elörökölés útján való szétforgácsolása. Önmagától értelődik, hogy a földbirtok szét darabolásának az a következménye, hogy a birtokosoknak szakítaniuk kell az eddigi hagyománnyal és oly módon művelniük birtokukat, hogy az fokozottabb jövedelmet hajtva csak ugy biztosítsa gazdájának a megélhetést, mint osztatlan állapotban ennek elődei részére is biztosítottak.

Mindazon intézkedésekre, melyek e cél elérésére alkalmasak, két rövid szavunk van: belterjes gazdálkodás.

Nem mulaszthatjuk el e helyütt fajunk egy régi, rosz tulajdonságát megróni, azt t. i. hogy nem rendelkezünk elég előrelátással, ami pedig minden oly nemzetnek, mely sikeresen akar helyt állani az egyre hevesebbedő versenyben, mulhatatlanul szükséges. minálunk csak a szükség váltja ki az erényt, vagyis csak akkor fogunk erélyesen helyzetünk javításához, amikor körülményeink erre szorítanak, míg az oly répfajok, kiknek előrelátása fokozottabb a miénkénél, már jó eleve gondoskodnak az esetlegesen bekövetkező inség napjairól.

Dicsérendő példáját látjuk ebben a tulajdonságnak az angol, szász és germán fajoknál, holott is a providentia oly fokban fejlődött ki, hogy e nemzetek minden néven nevezendő gazdasági krízis ellen vértelven, bátran és nyugodtan nézhetnek szembe minden eshetőséggel, bármilyen elképzelhető fordulattal.

A gazdasági hozatal fokozása különösen két tényezőtől függ: a belterjességtől s az üzemerő gazdaságos felhasználásától.

Mindkettő elengedhetetlen kelléke a modern gazdálkodásnak és ha gazdáink még sem kísérlik meg tömegesebben e segédeszközök igénybevételével fokozni jövedelmüket, ennek magyarázatát egyedül a legfontosabb közgazdasági tényezőnek, a pénznek hiányában találjuk.

Teljesen ártalmatlan arc-szépítő szer a

**Kamillacrém.**

(Hasonnevű, de értéktelen

készítményektől óvakodjunk).

Hatása bámulatos. Ara 1 kor. Kapható kizárólag a készítőnél:

**Balkányi Lajos**

a „Megváltó”-hoz címzett gyógyszerárban Csongrádon

Rockefeller, a híres amerikai milliárdos mondása, hogy csak az első millió megszerzése nehéz, a többi aztán már magától jön. Ugyanez az igazság áll meg a belterjes gazdálkodásnál is, hol szintén csak az első lépés megteremtése az üzemenk moderne szeltemben való berendezése és az ezzel járó beruházási költség okoz gondot a gazdának, mely gond megszűntével azután örömmel látja birtokának hatványozott jövedelmezőségét.

Ha tehát az a célunk, hogy a nemzet fentartó osztályának, illetőleg ennek legjelentékenyebb része, a kis birtokosság boldogulását elősegítsük, úgy legelső kötelességünk, nem csak elméleti úton megismertetni a kis gazdával a modern mezőgazdaság segédeszközeit és azok használati módját, hanem lehetővé kell tennünk azt is, hogy ezen eszközökkel mint sajátjával rendelkezhessek és birtokát belterjesen kezelhesse.

## UJDONSÁGOK

— **Gyermekünnep.** A helybeli áll. polg. fiú és leányiskola növendékeinek szokott majálisa e hó 26-án, szombaton a györfői fűzesben tartatik meg. A minden évben szép sikerű gyermekünnep hisszük, az idén is kedves és kedélyes lesz. Ez a mulatság találkozó helye városunk társadalmának. Az idei mulatsághoz a jótékonyaság gyakorlása is fűződik amennyiben a szegény, elhagyatott, züllésnek kitett gyermekek türethetetlen helyzetének javítása, szóval a gyermekvédelem nemes céljára filléres gyűjtés történik. Az emberbarátok, akikről tudjuk, hogy a humanus eszmék lelkes támogatói, bizonyára sietnek adományait e szent célra felajánlani s a gyermekvédelem országos ügyét felkarolni; reméljük, hogy a majálison megjelenők mindegyik 1—2 fillérral készséggel hozzájárul a valóban szép cél megvalósítására.

— **A fagyos-szentek.** Pongrác, Szervác, Bonifác szentek napja a naptárszámítás szerint f. hó 12, 13 és 14 napjain voltak. Ezen napokat, amelyeken majdnem minden évben hűvösebb idő áll be, fagyos szentek napjainak is hívják s gazdaközönségünk felve gondot ezen napokra, hogy hideg lehetével nem teszi-e majd tönkre az ígérkező termést, a gazda reménységét. Ez évben eme szentek annyira jól viselték magukat, hogy egyáltalán nem volt észlelhető változás az időjárásban.

— **A fürdőrend ismét változott.** A május hó elsején kibocsátott fürdőrendet megsemmisítve helyette május hó 14-től kezdve a következő végleges fürdőnapok lépnek érvénybe.

	Délelőtt	Délután
Hétfőn	férfiak	nők
Kedden	szünet	nők
Szerdán	szünet	férfiak
Csütörtökön	szünet	nők
Pénteken	szünet	férfiak
Szombaton	férfiak	nők

Kádfürdő egész héten át szünet nélkül, vasárnap és ünnepnapokon is, ugy a férfiaknak, mint a nőknek. Vasárnap és ünnepnapokon pedig a gőzfürdő nagymedencéjében langyos ártézi fürdő, délelőtt nőknek, délután férfiaknak.

— **Jog, törvény, igazság.** Vagy két évvel ezelőtt Bozó Mihály és Csemegi Gyula vadásztársulati tagok, a társulat által Csongrád községtől haszonbérrelt s a Körös-Tisza-Marosi ármentesítő társulat tulajdonát képező mentett réti köbgyödrökön vadásztak. Az ármentesítő társulat egyik alkalmazottja azonban utjukat állotta s őket a vadászat abban hagyására hívta fel, mert Fekete Márton nagyságos ur itt megtiltotta a vadászatot. Csemegi és Bozó erre mondani valójukat udvariasan megizenték „Fekete nagyságos urnak”, a vadászatot azonban tovább folytatták. Fekete Márton erre a csongrádi járás főszolgabírójánál idegen területen üzött vadászati hiágás miatt feljelentést tett Csemegi és Bozó ellen, kiket azonban Tasnády Imre főszolgabíró felmentett a vád és követ-

kezményei alól, mert nézete szerint vádlottak jogosan vadásztak a szóban forgó területen, amennyiben azt azon vadásztársulat, melynek vádlottak is tagjai, Csongrád község vadászati jog birtokostól haszonbérben bírja. Ezen ítélet ellen „Fekete nagyságos ur” felebezéssel élt s a II-od fokban ítélező alispán megváltoztatva Tasnády főszolgabíró ítéletét kimondotta, hogy a panasz tárgyát képező terület 200 kat. holdnál több lévén, ott vádlottaknak nem állott jogában vadászni, amely ítéletet a várm. köz. bizottság is helyben hagyta. Vádlottak, valamint a jogaiban sértett Csongrád község előjárósága ezen II. és III. fokú ítélet ellen panasszal éltek a m. kir. közigazgatási bírósághoz, amely az alispán és közigazgatási bizottság ítéletét hatályon kívül helyezve a Tasnády főszolgabíró ítéletét emelte érvényre. A legfelsőbb közigazgatási fórum mindenben elfogadta a Tasnády főszolgabíró ítéletének és vádlottak panaszának indoklásában felhozottakat s dacára a „Fekete nagyságos ur” ívekre terjedő és ügyed által beadott „észrevételeinek” a jog, törvény és igazság alapján álló legfelsőbb bíróság az első fokban és helyesen ítélező főszolgabíró ítéletét emelte érvényre. Elismerés illeti Tasnády Imre főszolgabíró pártatlan és teljes szakavatottsággal meghozott ítéletét, a melyet két felettes hatósága hiába helyezett hatályon kívül, mert most a közigazgatási bíróság Tasnádynak és illetve vádlottaknak addit mindenben igazat. Ezek szerint a köbgyödrökön továbbra is szabad a vadászat. Jó lesz, ha a vadásztársulat a „Fekete nagyságos ur” által felállított tilalmi táblákat kidobarja onnan, ahol Fekete uramnak tilos a vadászat.

— **Hirtelen halál.** F. hó 15-én este 9 órakor Lőrén Mária 56 éves rékási születésű nő leányához, ki a gypmesternél van feleségül, látogatóba jött, ahol hirtelen meghalt. Lőréné ugyanis nagyon szerette a szeszest italt, mitől gutaütést kapott s ez okozta halálát.

— **Tiszai fürdőnk** tudvalevőleg annyira megrongálta a tél folyamán a jégzajlás, hogy annak használhatóvá tétele nagyobb munkát igényel. A fürdő egybeállítás munkálatai most vannak folyamatba. Még több napi munkát igényel a fürdő felállítása, miért is az csak e hó végén lesz a fürdőzők rendelkezésére bocsátva.

— **Ajándék az Önk Tűzoltó-Egyletnek.** A Foncière biztosító intézet a csongrádi Önk Tűzoltó-Egyletnek 20 korona ajándékot küldött felszerelésre gyarapítására.

— **Ifju öngyilkos.** Szekeres Mihály földmives alig fél évvel ezelőtt fölakasztotta magát. Az öngyilkos atyát most fia követte a halálba, ki szintén önkézzel oltotta ki ifju életét. A 12 éves kis Szekeres Miska a hét folyamán meglátogatta nagyanyját, gőzhajó-utcai lakosán, itt a falon függő 12 mméteres revolvért lekasztotta s ezzel melbe lötte magát. A golyó nyomban kioltotta az életét fiú életét.

— **Rosszakaratu feljelentés.** Bogdán József járás őrmesternek csak nem akarnak békét hagyni ellenségei. Bizonyára nincs inyére némeiéknek, hogy Bogdán őrmester esetről esetre a legnagyobb lelkiismeretességgel és hivatali pontossággal igyekszik lehetetlenné tenni minden rendellenes törekvést, minél fogva azt hiszik, hogy a már több ízben beadott és most újra megismételt minden alapot nélkülöző feljelentések útján fognak célhoz jutni. Pedig nagy tévedésben vannak Bogdán József ellenségei, mert a csendőr kerületi parancsnokság be fogja végre látni, hogy az ilyen féle névtelen és boszúból beadott alaptalan fecsegés városunkban napi rendben van és hogy Bogdán Józsefnek sokkal bokrosabb érdemei vannak, sem mint-hogy azt ilyen hitvány eszközökkel elhalványítani lehetne. A legújabb feljelentés ügyében, amelyben több képtelennél képtelenebb vádpontokat hordott össze a feljelentő, verbói Szluha Imre m. kir. csendőr főhadnagy szállott ki városunkba, hogy a vizsgálatot megeljse. Több tanut hallgatott ki, akik azonban egyértelműen oda nyilatkoztak, hogy a boszúból benyújtott feljelentés minden alapot

nélkülöz. Ezek szerint Bogdán József járás őrmesterét ismét sikertelenül hurcolták meg ellenségei.

— **Vasuti kedvezmény a vasipari kiállítás látogatóinak.** A kereskedelemügyi miniszter arról értesítette a szegedi kereskedelmi és iparkamarát hogy a f. hó 19-én Budapesten megnyitandó országos vas és fémipari kiállítás megtekintése céljából Budapestre utazó vas kereskedők, vas és fémipari szakmabeli iparosok és ezek alkalmazottjai II. osztályon egy egész III. osztályu jeggyel, III. osztályon pedig egy fél II. osztályu jeggyel utazhatnak. Az e kedvezmény igénybevételéhez szükséges igazolványokat csupán azok részére, akik igényjogosultságukat igazolják, a helyi ipartestület közbejárása útján a szegedi kereskedelmi és iparkamara szerzi meg. — Legécszerűbb az érdekelteknek az ipartestülethez fordulni a jegykéréssel, mely azután a további lépéseket meg fogja tenni. — A kiállítás május 19-től kezdve 6 hétig lesz nyitva és a díjmentesen kiszolgáltató igazolványok csak ez idő tartam alatt lesznek érvényesek.

— **Mint a valódi Globus tisztító kivonat készítője** ifj. Schulz Fritz Részv. társ. Leipzig, Neuburg a D. Eger i. B. és Linkoln b. New-York a legnagyobb fénymágyarak a világon. A Globus Putz-extrakt könnyűséggel gyors, remek és tartós fényt ad. Ment mindenféle ártalmas alkatrésztől és nem karcos. Nem veszíti el tisztító erejét, nem piszkol s sokkal jobb az anyira elterjedt folyékony tisztító szereknél. Szóval a Globus Putz-extrakt a legjobb érc tisztító szer, mely már többször nyert kitüntetést, legutóbb 1904 a St.-Louis világgkiállításán a Grand Prix-el, mely legnagyobb kitüntetés e téren. Az előállításnál gyakorolt figyelem, a legkínzóbb nyers anyag, főleg valódi neuburgi kavicskőre ifj. Frity Schulz saját bányájából a Globus tisztító kivonatot általános tisztító szerre tette és mindig növekvő kedveltségnek örvend. Havonta millió doboz szállítatik Óvakodjunk utánaotoktól, kérjünk valót „Globus piros vonalban” védjeggyel.

— **Török A. és Társa Budapest.** Ha körültekintünk a magyar kir. szabadalmazott osztálysorajáték főelárusítói között önkénytelenül a Török cég tűnik fel előttünk. Ezen bankház a legnagyobb osztálysorajegy főelárusító és a legtöbb sorsjegyet hozza forgalomba. Ez nem is csuda, mert e bankház a játzó közönség kegyét minden egyes sorsjátékban a legnagyobb mértékben meghódította. Azonkívül vevői hatalmas szerencsével játszanak. Például e bankház szerencsés vevői egyedül egy sorsjáték 6. osztályban a két legnagyobb főnyereményt és pedig a 600.000, 400.000 koronásat egy millió korona összegben nyerték, egy másikban pedig a 800.000 koronás nagy jutalmat, a 100.000, 90.000, 60.000, 50.000, 30.000, és számtalan egyéb nagy főnyereményt, Ugy, hogy rövid idő alatt 25 millió korona oriai összeget fizetett ki szerencsés vevőinek. Ennél fogva megragadjuk az alkalmat, hogy Török A. és Társ bankházát, melynek főüzlete Teréz-körtút 46, fiókja Váci körút 4, Muzeum-körút 11. alatt van, mindenkinek ajánljuk. A tery szerin az I. osztály huzása már szerdan és pénteken e hónap 23-án és 25-én lesz. A sorsjegyek árai: egész 18 kor., egy fél 6 kor., negyed 3 kor., nyolcad 1 kor. 50 fillér, lki tehát sorsjegyet akar vásárolni, forduljon bizalommal Török A. és Társához, Budapestben.

## Közgazdaság.

Rovatvezető: Lukonics Lajos.

### Szeszfőzés.

gyümölcsökből, borból és a borkészítés melléktermékeiből.

A statisztika adatai bizonyítják, hogy évente több millió korona vándorol ki a külföldre az onnan behozott likőrök és borpárlatért, jelölésnek, hogy hazai likörgyáraink és rognacfőzdéink a szükségletet fedezni oly mennyiségben és minőségben, a mint azt a fogyasztás igényli, nem képesek.

A likőrök legnagyobb része mesterséges uton készül, azoknak izet és zamátját gyári uton előállított esszenciák és növényi kivonatok segélyével adják meg. Ugy az esszenciák, valamint a növényi kivonatok közt több olyan van, amely az emberi szervezetre kártékonyan hat. A külföldről behozott cognac legnagyobb része pedig szeszezett es nem éri meg azt az árt, amit érte kiadunk.

Nemzetgazdasági szempontból kívánatos, hogy szükségleteinket — amennyire csak tudjuk — magunk állítsuk elő. Arra kell tehát e teren is törekednünk, hogy a külföldre kivándorló milliókat megmentésük

és a nemzet vagyonsodását ez uton is elősegítsük. Ezt pedig elérhetjük, ha a gyümölcspálinka és a cognacfőzést, valamint a borkészítés melléktermékeinek, a szőlőtörkölynek és a borseprűnek szeszszé való feldolgozását a lehető legintenzívebbé fejlesztjük.

Kertjeinkben, erdeinkben igen sokféle édes gyümölcs terem, amelyek szeszfőzésre — zamatosságuk és ízletességüknek fogva — kiválóan alkalmasak. Szőlőink ma már bőven teremnek, van elég szőlőtörköly és borseprű, melyeket szintén fel lehet használni pálinkafőzésre. Ezen melléktermékek értékesítésével szőlőink jobb értékesítését és így szőlőtermelésünk jövedelmezőségét fokozzuk.

A kultivált gyümölcsöknek szeszszé való feldolgozásával nagy mérvben hozzájárulnánk gyümölcstermelésünk fellendítéséhez, a vadon termő gyümölcsök összegyűjtésével pedig mellékkeresethez juttatjuk a szegényebb néposztályt, különösen pedig azokat, akik erőfeszítő munkára képtelenek.

A gyümölcsszeszek készítésénél azonban arra kell törekedni, hogy kifogástalan minőségű árut hozzunk forgalomba. Megecetesedett, penészes cefréből készült, a kis üstben megkőszódott, szagu és ízű pálinka nemhogy a külföldön nem fog fogyasztókra találni, hanem még az ország határain belül sem fog kelendőségnek örvendeni. Hogy jó gyümölcspálinka készíthessék, ahhoz szükséges, hogy betartassanak azok a szabályok, amelyeket e tekintetben a gyakorlat előír.

## HIVATALOS RÉSZ.

### Hirdetmény.

A község költségén eltemetendő teljesen szegény csongrádi lakosok kopor-ói szállításának vállalat útján leendő biztosítása végett árlejtést hirdetek.

Az árlejtést 1906 május hó 22-én délelőtt 10 órakor hivatalos helyiségben fogom megtartani.

Csongrád, 1906. május 15.

Kovács Józ.

### Hirdetmény.

A szegedi keresk. és iparkamara csongrádmezei egy-egy bellagjának választására f. hó 21-ik napját tűzöm ki, mely napon délelőtt 8-tól 12-ig a kereskedők, d. u. 2-től 5-ig az iparosok szavazhatnak Csongrádon a község háza közgyűlési termében.

Póttagok lesznek a 2 legtöbb szavazatot kapott egyének.

Pázmány Dénes,  
elnök.

## IRODALOM és MŰVÉSZET

**Magyar Remekírók.** A Franklin-társulat nagyszabású remekíró-gyűjteménye 55 kötetben felöleli irodalmunk jeleséinek minden maradandó becsű alkotását, újabb öt kötetes sorozattal gyarapodott. Ez immár a kilencedik öt kötetes sorozat s így a hatalmas gyűjtemény egy esztendő múlva teljes lesz irodalmunk remekeinek, páratlan kincsesháza. Az új sorozat legértékesebb kötete Deák Ferenc beszédeinek első kötete, a melyet Wlasics Gyula rendezett sajtó alá és látott el mintegy öt ives bevezető tanulmánnyal. A tájékoztató bevezetésekkel ellátott beszédek 1829-től 1861-ig, az első felirati javaslatig terjednek. Az új sorozat két további kötete Petőfi Sándor kisebb költeményeit foglalja magában, Badics Ferenc magvas életrajzi bevezetésével. A negyedik kötet Mikes Kelemen: Törökországi leveleinek az eredeti kézírás alapján helyesbített hű kiadása, Erdődi Béla bevezető tanulmányával és jegyzeteivel. A magyar próza ez egyik uttörő mesterének legnépszerűbb munkája igazi ékessége a sorozatnak. Az ötödik kötet a Magyar uépdal költészet jeles gyűjteménye. Endrődi Sándor a kiváló lyrikus válogatta össze ezt a kötetet, az összes régebbi gyűjtemények színe javából. A sorozatban levő arcképek R. Hirsch Nelli művészi rajzóját dicsérik. A díszes, izléses kiállítású teljes gyűjtemény ára 220 korona. Megrendelhető havi részletfizetésre minden hazai könyv-árus útján.

## NYILTTER.

E rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget sem szerk., sem a kiadó.

**Blouse seiyem** metere 60 kr.-tól 11 fjt 35 kr.-ig. Ujdonság Bér- és vánnentesen, híz hoz szállítva.

Gazdag minta gyűjteményt azo mul küld Henneberg G. seiyemgyára Zürich.

Csongrád és vidékén

osztálysorsjegyek

**Török A.** és TSA

legnagyobb és kiválóan szerencsés bankházából

Bpest, VI, Terézkörut 46 a.

kizárólag nálam kaphatók.

Az I. osztály huzása f. é. május hó 23-án és 25-én.

Az I. osztályu sorsjegyek árai:

1/1 sorsj. 1/2 sorsj. 1/4 sorsj. 1/8 sorsj.

12 kor. 6 kor. 3 kor. 1.50 kor.

Kiváló tisztelettel

**PIROSKA JÓZSEF**

## Kiadó lakás.

### A Templom-utca

### 15 szám alatt

### 2 uri lakás

és egy butorozott szoba haszonbérbe kiadó.



Fényesen tündöklők a csillagok közt  
hírneve a

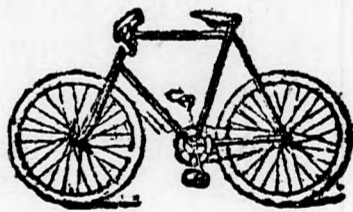
**Ceres-  
étel-  
zsírnak.**

(legfrissebb kókuszdiókból.)

mert sokkal jobb, mint bármely más tápszir.

**Schicht György**

„Ceres“ tápszerművek osztálya  
AUSSIG E./m.



A már 32 év óta a kerékpár világot uraló eredeti angol *Helical Premier* és *The Champion* kerékpárokat dupla nagyrang csapaggyal, 3 evi jóvalással, minden árfelemelés nélkül, szigoruan az eredeti gyári

árakon 12 és 15 koronás részletre adjuk és *kerékpáralkat-részeket* az egész világon létező összes kerékpárokhoz (külső és belső gumik, csengők, lámpák, pedálok, láncok, conusok, csészéket stb) óriási forgalmunk következtében

30 százalék árleszállítással

szállítunk vidékre és bárhova.

**Első rendű SINGER varrógépeket**

nagyban árban 75 koronától feljebb havi 8-10 korona részletre szállítjuk 6 evi jóállással.

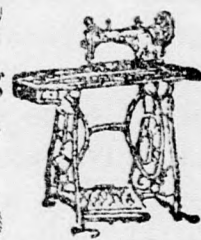
**Láng Jakab és Fia**

kerékpár és varrógép nagykereskedők, Ausztria-Magyarország legnagyobb, legrégebbi és legmegbízhatóbb kerékpáraktára.

**BUDAPEST, József-körut 41. sz.**

Fióküzlet: Baross-tér 4.

Javításokat saját műhelyeinkben szakértelemmel és olesón csináljuk. (Használt gépeket becserelelünk). Disz árjegyzék 1000 képpel ingyen és bérmentve



Kakao és csokoládé kedvelők figyelmébe:  
Hoff János-féle

# Kandol-Kakao

a legcsekélyebb zsirtartalma, azért igen könnyen emészthető, soha sem okoz székrekedést, mind-  
asáttal ritka finom íze mellett kiválóan olcsó.

Valódi csakis  
Hoff János  
nével és az oroszlan-  
védjeggyel.

Csomagok a 1/4 kgr. 90 fillér  
> 1/2 > 50 >  
Mindenütt kapható.

# FIGYELEM!

Megbízható legjobb minőségű  
hirneves valódi szépeességi  
**lenvászon és  
damasztarú**  
minden nagyobb üzletben kapható.  
A késmárki gyár bejegyzett  
védjegye.

Késmárki gyárt  
mány csak az,  
mely ezen véd-  
jeggyel van  
ellátva.

VALÓDI SZÉPESSÉGI  
VÉD-  
JEGY  
ECHT ZIPSER

HAZAI IPAR

Tisztíts csak

# Globusz

fémfiszfitó kivonat.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy

**PUSZTAI PÁL** ur

Kossuth Ferenc-utcán levő

**BOGNÁR-ÜZLETÉT**

a mai napon átvettem.

Midőn ezen körülményről a n. é közönséget értesíteni szerencsém van, szabad legyen felemlítenem, hogy a legújabb divat szerint mindenféle járműveket készítek.

Szakismeretemet hosszú időn át **Mag arország nag obb városai-ban** szereztem, miért is bármily magas igényeknek megfelelek. A legolcsóbb áron készítek **n itott és födeles féderes kocsikat, nemkülömben omnibuszokat és mindenféle gazdasági járműveket.**

Javitásokat olcsón, lelkiismeretesen és gyorsan eszközölök.

Szives pártfogást kér

kKiváló tisztelettel

**OLAH JÁNOS**  
bognármester.

# TÖRÖK A SZERENCSE KOVACSA!

**Felülmulhatlan** az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt 5 millió koronánál több nyereményt fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; ezek között a **ket legnagyobb nyereményt** es pedig:

**kétszer a nagy jutalmat 600.000** koronás főnyereményt,

a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt,

továbbá 5 a 10.000, 3 a 90.000, 2 a 80.000, 3 a 70.000, 3 a 60.000, több 50.000, 40.000, 30.000, 25.000 20.000, 15.000 és ezeken kívül számtalan 10.000, 5000, 3000, 2000, 1000, 500

koronás és egyéb nagy nyereményt. Emiatt ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a viagg legesélydusabb osztálysorsjátékban vegyen részt es rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet. A most kezdődő 10-ik új magyar osztálysorsjátékban

**125000 sorsjegyre 62500 pénznyeremény jut**

es összesen 16 millió 457.000 kor. hatalmas összeget sorsolnak ki.

Rendelje meg a neve mellett

**álló szerencseszámot!**

Sok pénz szépe varázsolja az életet! Talán megépi a terj a feleségét vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvétele által egy főnyereményt. A véletlen nagy szerepet játszik az életben és könnyen meglehet, hogy éppen egy szerencses véletlen folytán a neve melletti számot eltalálta, melyre egy nagy nyeremény jut.

Adam, Adél	4040	Dezső, Erzsébet	6411	Iván, Jolán	12305	Ottó, Melánia	20441
Adólar, Agnes	5314	Ede, Eszter	9868	Jakab, Józsa	20284	Ódón, Marczisz	20959
Adólt, Agota	9007	Elek, Etel	19821	János, Judith	20983	Pál, Neszti	24236
Agoston, Amália	19162	Elemer, Flóra	20580	Jenő, Juliska	24203	Péter, Olga	24277
Ádár, Anna	20445	Emil, Franciska	22032	József, Karolin	24265	Pista, Paula	28876
Albert, Apollonia	21619	Enné, Frida	24252	Kálmán, Katiuka	28874	Richard, Pelagio	32717
Alfred, Apollonia	24245	Ernő, Genovéva	24363	Károly, Katalin	29634	Robert, Petronella	35640
Akos, Aranka	24285	Ferenc, Gertrud	29633	Kornél, Klára	35318	Rudolf, Piroška	37411
Ambros, Berta	28881	Frigyes, Gabriella	34933	Kristóf, Klótild	36825	Salamon, Regina	38164
András, Blanka	34352	Fülöp, Gizella	36779	Lajos, Kornelia	38138	Samu, Rozsika	38238
Anna, Borbála	36451	Gábor, Hedvig	38118	Laszlo, Krisztina	38226	Sándor, Rozalia	41921
Arnold, Boriska	37424	Gáspár, Heléna	38173	Leo, Kunigunda	41919	Simon, Sári	83891
Arpád, Betti	38169	Gergely, Henriett	41795	Lipót, Laura	64204	Tamas, Sarolta	84769
Arthur, Béla	41794	Geza, Hermina	51398	Lorinc, Lenke	84738	Tibor, Szerena	86049
Aurel, Brigitta	41938	Gusztáv, Hilda	84702	Mánó, Leonia	86014	Thamer, Theodora	92773
Atilia, Cecília	84309	György, Ipolyka	84780	Márkus, Lidia	90370	Tivadar, Teréz	123503
Balás, Cornelia	84773	Gyula, Iduska	89219	Márton, Lina	101939	Tobias, Terus	123504
Bálint, Dóra	86065	Henrik, Ilona	101914	Mátyas, Ludmilla	123502	Vendel, Valéria	123508
Bernad, Boratty	101404	Herman, Ilma	123501	Micael, Lujza	123507	Viktor, Veronika	123516
Béla, Cecília	106999	Hugó, Ilka	123506	Miklós, Magdolna	123519	Vilmos, Viktória	123520
Benedek, Eufemia	123545	Ienac, Irén	123546	Miksa, Melvin	123514	Vince, Vilma	123518
Bernát, Emma	123509	Ilés, Irma	123510	Mór, Margit	123515	Zoltán, Zsófia	123521
Daniel, Erzsébet	123513	Iure, Izabella	123511	Nándor, Mária	5483	Zeigmond, Zuzsanna	123522
David, Éva	123517	István, Janka	3512	Orbán, Mártha	8826		
Dezsa, Evelin	5637	Izidor, Johanna	8602	Oszkár, Matild	12314		

Legnagyobb nyeremény esetleg **1000.000** korona.

továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyeremény 400.000 1 a 200.000, 2 a 100.000, 2 a 90.000, 2 a 80.000, 2 a 70.000, 2 a 50.000, 1 a 50.000, 3 a 40.000, 3 a 30.000, 6 a 25.000, 9 a 20.000, 13 a 15.000, 44 a 10.000 korona és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

1/8 eredeti sorsjegy frt —75 vagy K 1.50 1/4 eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy 3 kor.  
1/2 „ „ „ 3 — „ „ 6 — 1/1 „ „ „ 6 — „ 12 „

A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy az **összeg előzetes beküldése** ellenében küldjük. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

**f. é. május hó 23-ig**

hozzánk bizalommal beküldeni, miután fenti szerencseszámok gyorsan elfognak. Az I. osztály huzása már május hó 23-án kezdetét veszi.

**TÖRÖK A. és Tsa** bankháza  
BUDAPESTEN.

Sürgőnyeim: **Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.** Sürgőnyeim: **Törökék Budapest**

Főarudánk osztálysorsjáték-üzletei;

Központ: **Teréz-körut 46/a.** I. fiók: **Váci-körut 4/a.** II. fiók: **Muzeum-körut 11/a.**

# FÉLIX GYÓGYFÜRDŐ

NAGYVÁRAD MELLETT.

Európa leggazdagabb kénés hévíz forrása 490 C. 17 millió liter napi mennyiség. A kénasavas sókban gazdag és hidrogént is tartalmazó hévíz, javallva van **fürdő alakjában csuzos és**

**köszvényes bántalmaknál,** csonttörések, ficamodások után, idegzsábkánál (ishias) borbajoknál.

**női betegségeknel,**

dült méh- és petefészkek gyulladások, medencebeli sejtsovétlob és izzadmányoknál, idült veselobnál Brig kór stb. **lvógymód alakjában** pedig, idült gyomorbántalmaknál, makacs székrekedésnél, veseköveknél, a máj és epehólyag betegségeknel.

**Sárgaság és epeköveknél meglepő gyógyhatás.**

Hét szállójában 200 újonnan bebbutorozott szoba, 70 holdas park, gondozott sétautak, gyógyterem, étterem, teniszpálya könyvtár, regényes kirándulások, vasut-állomás, posta, távírda, helyközi telefon, hét-ezernél több állandó fürdővendég. 16000 kiránduló, gyógytár, állandó fürdőorvos. Teljes penzió október 1-től május 1-ig napi 6—8 korona.

Egész éven át nyitva.

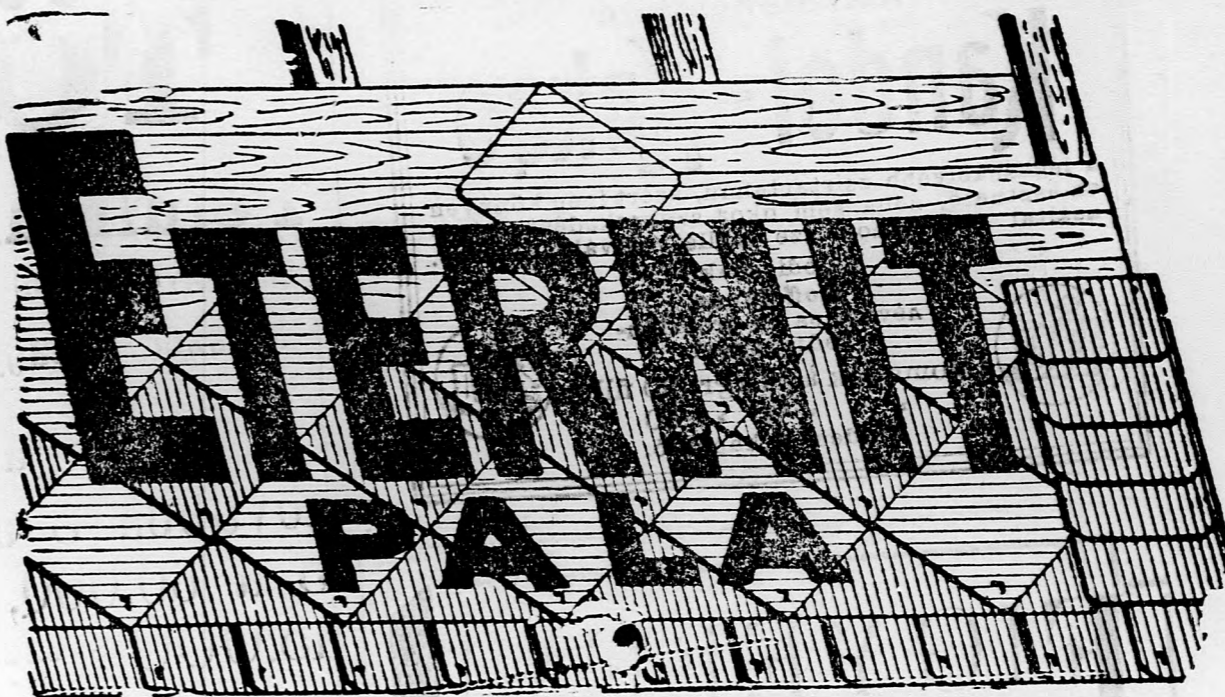
Prospektust küld a fürdőigazgatóság.

**Méhészeknek fontos!**

Az első magyar kereskedelmi méhteleg tulajdonosa **Kühne Ferenc Budapest I. kerület Atilla-utca 99. sz. a.** ajánlja dusan felszerelt raktárát a legjobb és legmegfelelőbb kaptárakból, melyek jó anyagból, pontos és lelkiismeretesen készítve; továbbá minlennemü eszközöket és szerszámokat, adycek a méhészkedéshez kívánatnak umljobb minőségben és olcsó áilgylett elad. Az 1906. évre szóló mamer vagy német nyelvü gazdagon ilaesztrált és sok ujdonságot tartalmazó főárjegyzékek **Méhészeti Utmutatóval** együtt ingyen és bérmentve tesznek szétküldve, ugmint bármimemü utasítások és tanácsok is kívánatra közöltetnek.

**A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDÉSI ANYAGA**

Elárusító hely:  
**POLLAK ZSIGMOND**  
Hódmezővásárhely.



Elárusító hely:  
**POLLAK ZSIGMOND**  
Hódmezővásárhely.

Magyarországi központ:

**ETERNIT MŰVEK HATSCHEK LAJOS**  
Budapest VI. Andrásy-ut 33.

Város közepén Szűk-utca 7.  
szám alatti Papcsik János  
tulajdonát képező

**1 házfész**  
jutányos áron eladó.

**DISZMAGYAR**  
**csizmák**

**LŐRINCZ ISTVAN**

lábbeli készítőnél BUDAPEST, Muzzeumkörút 5 szám a legszebb állásu és legdiszesebb kivitelü minőségben készített nek.

**Londoni kiállitáson kiállitott**  
és a kiállitási bizottság által tetszéssel fogadott s már kitüntetésre ajánlott  
**pálinka és likör különlegességekből**

eredeti töltésü palackokban.

Valódi törköly pálinka  
" borseprü "  
" eper "

Valódi szilva pálinka  
rózsa crem likör  
mokka " "

császárkörte  
vanilia és  
ananas rum

**1 literes üveg 1 frt. vagy fél lit. üveg 55 kr.**

Valódi borpárlat, barackszesz és cseresznye pálinka 1 lit.üveg 2 frt. fél lit üveg 1.05 kr.-ért

**k a p h a t ó**

**AUSLÄNDER**

Ugyanott I-ső rendü kőbányai sörök

1 nagy üveg világos kir. sör 14 kr.  
1 " " barna (barátmaláta) 18 kr.  
1 kis " " " 10 kr.



**JENŐ** italüzletében.

a legjobb minőségü borok:

1 L. kadarka bor (kimerve) . . . 24 kr.  
1 " es. üveg kövi dinka (saját termés) 30 kr.  
boros vagy sörös üvegekre betét 6 kr.



Szeplős arc és szeplős kezek ellen, barna nyak, májfoltok és pörsenések ellen, hőrrepedés és pattanások ellen, zsíros és izzadt arcbőr ellen, az arc és a kezek bármilyen bőrhibái és tisztátalanságai ellen leghatásosabb a Balkányi féle

**KAMILLA-KREM.**

Törvényileg védve. Zsirtalan s teljesen ártalmatlan. Egy tégely ára 1 K Számos elismerőlevél bizonyítja rögtön szépítő, bámulatos hatását. Az gyedüli arekenőcs, mely szappan és poudér használata nélkül is biztos hatású.

Kapható:

**Balkányi Lajos**

a «Megváltó»-hoz címzett gyógyszerárában

**CSONGRÁD (Szivák-tér 3.),**

hol postai megrendelések is naponként titoktartás mellett eszközöltetnek.



Csak akkor valódi, ha az itt látott törvényes véjegygyel van ellátva.